

ACTA DE ADJUDICACIÓN DEL PROCESO DE SELECCIÓN PARA SERVICIO DE TRADUCCION

A los un (1) días del mes de abril de 2014, en la ciudad de Bogotá, se procedió a la adjudicación del proceso de contratación para seleccionar servicios hasta dos contratos marco para los servicios de traducción español-inglés y revisión de documentos en inglés que Invest in Bogota requiera durante el 2014 para los contenidos de sus piezas de comunicación, promocionales y otros.

ANTECEDENTES

1. El 10 de marzo de 2014 se publicó invitación para la presentación de propuestas para la contratación de servicios de hospedaje, en la página www.investinbogota.org
2. Lo anterior en desarrollo de lo exigido en la ley de garantías.
3. El 18 de marzo se recibieron tres (3) propuestas:
 - Precisión Translator Ltda
 - Holden Traducciones S.A.S
 - Crear traduccione Oficiales y corporativas S.A.S
4. El 1 de abril el comité evaluador informó el resultado de la evaluación de las propuestas. Las propuestas cumplieron los siguientes requisitos establecidos en los términos de referencia y recibieron los siguientes puntajes:

FICHA DE EVALUACION DE PROPONENTES

		PRECISION TRANSLATORS		HOLDEN TRADUCCIONES		CREAR TRADUCCIONES	
		NO CUMPLE	CUMPLE	NO CUMPLE	CUMPLE	NO CUMPLE	CUMPLE
5,1	Requisitos mínimos legales						
i	Carta de presentación de la propuesta		X		X		X
ii	Certificado de constitución, existencia y representación legal		X		X		X
iii	Autorizaciones a los representantes legales		X		X		X
iv	Aportes por concepto de seguridad social y parafiscales		X		X		X
v	Certificado del Registro Único Tributario.		X		X		X
5.2	Experiencia						

Requisito No.1	X		X		X	
	Requerido	Obtenido	Requerido	Obtenido	Requerido	Obtenido
5.2 Experiencia	60	36	60	39	60	28
Requisito No.2 Traducción Anexo 1,	20	19	20	20	20	16
Requisito 3 Traducción Anexo 2	40	17	40	19	40	12
5.3 Propuesta económica: de valor global total bruto (Sin IVA)	30	30,00	30	28,02	30	26,84
i Valor bruto propuesto:	\$ 170		\$ 182		\$ 190	
5.3 Propuesta de tiempo de entrega	10	2,50	10	10,00	10	5,00
ii Propuesta de tiempo de entrega por página traducida	48		12		24	
TOTAL PROPUESTA	100	68,50	100	77,02	100	59,84

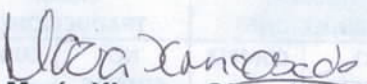
5. Las propuestas que arrojaron mayor puntaje de acuerdo con lo establecido en los términos de referencia, el numeral 6 fueron las de HOLDEN TRADUCCIONES S.A.S y PRECISIÓN TRANSLATOR LTDA y por ende se seleccionan por cumplir con los requisitos mínimos exigidos y haber obtenido el mayor puntaje. El numeral 8 de los términos de referencia señala "las propuestas seleccionadas serán aquellas que obtengan los máximos puntajes en el orden de elegibilidad".


ADJUDICACION

De conformidad con los términos de referencia se declara adjudicatarios del proceso a: de HOLDEN TRADUCCIONES S.A.S y PRECISIÓN TRANSLATOR LTDA

Se suscribe en Bogotá a los 1 días del mes de abril de 2014.

Cordialmente,


María Ximena Obando
 Gerente Financiera y Administrativa


David Melo
 Gerente de Mercadeo Ciudad


Adriana Rodriguez
 Oficial de Mercadeo y Comunicaciones